

**SILVERCREST®**



## **DIGITALRADIO SDR 1.5 A1**

**TARGA GMBH**  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY



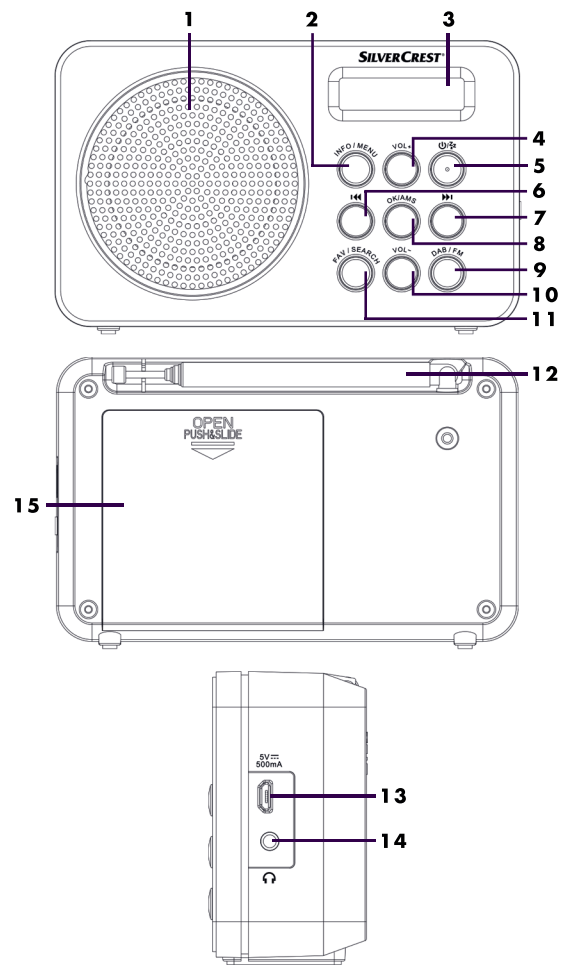
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

Stand der Informationen:  
06 / 2019 - Ident.-No.: SDR 1.5 A1 062019-1

**IAN 324181\_1901**

**IAN 324181\_1901**

DE



**Deutsch.....2**

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>1. Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>	<b>4</b>
<b>2. Lieferumfang .....</b>	<b>5</b>
<b>3. Technische Daten .....</b>	<b>6</b>
<b>4. Sicherheitshinweise .....</b>	<b>6</b>
<b>5. Urheberrecht .....</b>	<b>11</b>
<b>6. Betriebsumgebung .....</b>	<b>11</b>
<b>7. Übersicht Bedienelemente und Tastenfunktionen .....</b>	<b>12</b>
<b>8. Vor der Inbetriebnahme .....</b>	<b>13</b>
8.1 Batterien einlegen .....	13
8.2 Netzteilbetrieb .....	14
<b>9. Inbetriebnahme und Bedienung .....</b>	<b>14</b>
9.1 Teleskopantenne (12) ausrichten .....	14
9.2 Digitalradio ein- und ausschalten .....	14
9.3 Lautstärke anpassen .....	15
9.4 Sender auswählen .....	15
9.5 Displayanzeige anpassen .....	15
9.6 Sleep Timer .....	16
9.7 Automatischer Sendersuchlauf .....	16
9.8 Sender speichern .....	16
9.9 DAB- / FM-Radio auswählen .....	17
9.10 DAB-Radio .....	17
9.10.1 Gespeicherte Sender aufrufen .....	17
9.10.2 Vollständiger Suchlauf .....	17
9.10.3 Manueller Suchlauf .....	18
9.10.4 DRC .....	18

---

9.10.5 Senderliste aufräumen .....	19
9.11 FM-Radio.....	19
9.11.1 Suchlauf-Einstellung .....	20
9.11.2 Automatischer Sendersuchlauf .....	20
9.11.3 Manueller Sendersuchlauf.....	20
9.11.4 Manuelle Sendereinstellung .....	20
9.11.5 Gespeicherte Sender aufrufen .....	21
9.11.6 Audio-Einstellung .....	21
9.12 Einstellungen .....	21
9.12.1 Wecker einstellen .....	22
9.12.2 Datum und Uhrzeit einstellen.....	23
9.12.3 Automatische Zeitsynchronisation .....	25
9.12.4 Zeitformat einstellen .....	25
9.12.5 Datumsformat einstellen .....	26
9.12.6 Displayhelligkeit einstellen.....	26
9.12.7 Display automatisch abschalten.....	26
9.12.8 Sprache auswählen.....	27
9.12.9 Werkseinstellungen laden.....	27
9.12.10 Software-Version .....	28
9.13 Kopfhörer anschließen.....	28
9.14 Lagerung bei Nichtbenutzung.....	28
<b>10. Fehlerbehebung .....</b>	<b>29</b>
<b>11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben.....</b>	<b>30</b>
<b>12. Konformitätsvermerke .....</b>	<b>31</b>
<b>13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung.....</b>	<b>32</b>

---

## **Herzlichen Glückwunsch!**

Mit dem Kauf des SilverCrest SDR 1.5 A1 DAB+ Taschenradios, nachfolgend als Digitalradio bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Digitalradio vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie das Digitalradio nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Digitalradios an Dritte ebenfalls mit aus. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.

## **1. Bestimmungsgemäße Verwendung**

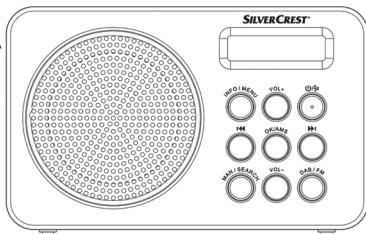
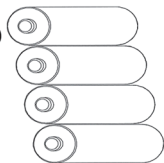
---

Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und dient zum Empfang und zur Wiedergabe von analogen und digitalen Radiosendern. Das Gerät kann außerdem als Uhr und Wecker eingesetzt werden. Es darf nur zu privaten, und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das Gerät nicht in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Bei eigenmächtigen Umbauten des Gerätes und hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör. Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

Beachten Sie, dass in verschiedenen Ländern abweichende nationale Regelungen bestehen können, welche Frequenzbereiche frei empfangen werden dürfen. Außerhalb der zugestandenen Frequenzbereiche empfangene Informationen dürfen weder verwertet noch deren Inhalt oder die Tatsache des Empfangs an Dritte weitergegeben werden.

## 2. Lieferumfang



Nehmen Sie das Digitalradio und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

**A****B****C****D**

- A SilverCrest SDR 1.5 A1 Digitalradio
- B Batterien AA (4 Stück)
- C USB-Kabel (Micro-USB auf USB Typ A)
- D Diese Bedienungsanleitung (Symbolbild)

### 3. Technische Daten

---

Spannungsversorgung	Batterien: 4 x 1,5 V  AA (Mignon) / LR6 oder USB: 5 V  , 500 mA
Senderspeicherplätze	60 (30 je Empfangsbereich)
DAB+ Frequenzband	174 - 240 MHz
FM Frequenzband	87,5 - 108 MHz
Ausgangsleistung	1,5 Watt (RMS)
Kopfhörer-Anschluss	3,5 mm Klinkenbuchse
Abmessungen (B x H x T)	ca. 13 x 8,2 x 4,3 cm
Gewicht (ohne Batterien)	ca. 200 g
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	-10 °C bis +45 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	max. 85% rel. Feuchte

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

### 4. Sicherheitshinweise

---

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.



## Verwendete Symbole und ihre Bedeutung



**GEFAHR!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



**WARNUNG!** Dieses Symbol weist Sie auf die Gefahr möglicher Gehörschäden hin.



Bedienungsanleitung beachten



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Gleichspannung



### **GEFAHR! Personensicherheit**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder

Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurden Kleinteile verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern. Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug.



### **GEFAHR! Es besteht Erstickungsgefahr!**



### **WARNUNG! Batterien**

Legen Sie die Batterien stets polrichtig ein. Beachten Sie dazu die Kennzeichnung auf den Batterien und im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien (alte und neue, Alkali und Kohle, usw.) gleichzeitig. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr.

Batterien dürfen nicht geöffnet oder verformt werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Sollten die Batterien ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Batterien sind kein Kinderspielzeug. Bewahren Sie die Batterien für Kinder unerreichbar auf.

Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.



### **VORSICHT! Kabel**

Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schweren Gegenstände auf Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen. Führen Sie Kabel nicht über heiße oder scharfe Stellen und Kanten, um Beschädigungen zu vermeiden. Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel müssen so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.



### **VORSICHT! Wartung**

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde. Reparaturarbeiten sind auch erforderlich, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Wenn Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche festgestellt werden, muss das Gerät sofort von der Stromquelle getrennt bzw. die Batterien entfernt werden. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch eine qualifizierte Person durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.



### **ACHTUNG! Reinigung**

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle. Reinigen Sie das Digitalradio nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Dabei würde Ihr Garantieanspruch verfallen.



### **ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass:**

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale, auf einen Teppich, auf ein Bett oder dorthin, wo Belüftungsschlitze verdeckt werden, und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten),
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken,
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft,
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird. Insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden, stellen Sie auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen oder Getränke, auf oder neben das Gerät,
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht,
- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen,
- keine Fremdkörper eindringen,
- das Gerät keinen übermäßigen Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann. Wurde das Gerät jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat,
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.



## **Gefahren durch zu hohe Lautstärkepegel**

Vorsicht beim Verwenden eines Kopfhörers. Längeres Hören kann bei hoher Lautstärke zu Hörschäden des Benutzers führen. Betreiben Sie einen Kopfhörer nicht mit hohen Lautstärken. Sie gefährden Ihr Gehör und stören eventuell Ihre Umgebung. Selbst wenn der Kopfhörer so gestaltet ist, dass dieser die Wahrnehmung von Außengeräuschen gewährleistet, stellen Sie die Lautstärke maximal so ein, dass Sie Ihre Umgebungsgeräusche weiterhin wahrnehmen können. Beachten Sie, dass die Geräusche der Umgebung verändert und ungewohnt wahrgenommen werden können.

Verwenden Sie keine Kopfhörer in gefährlichen Situationen, z.B. Teilnahme am Straßenverkehr, Arbeiten mit Maschinen oder sonstigen Situationen, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern. Der Schall kann Ihre Aufmerksamkeit beeinträchtigen oder dazu führen, dass Sie nicht mehr wahrnehmen, was um Sie herum geschieht.

## **5. Urheberrecht**

---

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt.

Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten.

Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.




## **6. Betriebsumgebung**

---

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 5 °C bis 35 °C, max. 85% rel. Feuchte.

## 7. Übersicht Bedienelemente und Tastenfunktionen

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Klappen Sie die Umschlagseite aus, damit Sie die Bedienelemente immer vor Augen haben.

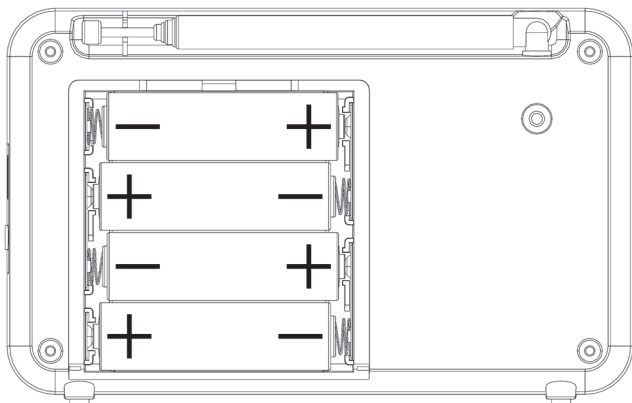
1	<b>Lautsprecher</b>
2	<b>INFO / MENU</b> Taste
3	<b>Display</b>
4	<b>VOL+</b> Taste
5	 (Ein-/Ausschalten; Sleep Timer)
6	 Taste
7	 Taste
8	<b>OK / AMS</b> Taste
9	<b>DAB / FM</b> Taste
10	<b>VOL-</b> Taste
11	<b>FAV / SEARCH</b> Taste
12	<b>Teleskopantenne</b>
13	<b>Micro-USB-Anschluss</b>
14	 (Kopfhörer-Anschluss)
15	<b>Batteriefach</b>

## 8. Vor der Inbetriebnahme

Sie können das Gerät wahlweise mit den beiliegenden Batterien (B) oder mit einem USB-Netzteil betreiben. Das USB-Netzteil befindet sich nicht im Lieferumfang.


### 8.1 Batterien einlegen

Öffnen Sie das Batteriefach (15) an der Rückseite des Gerätes, indem Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung nach unten schieben und entnehmen. Legen Sie die Batterien polrichtig ein (+ und - beachten), wie auf der folgenden Abbildung gezeigt. Die Polung ist an den Batterien und im Batteriefach skizzenhaft abgebildet. Setzen Sie nun den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (15) und schieben Sie ihn nach oben, bis er einrastet.



**ACHTUNG!** Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Die Batterien könnten auslaufen und Schäden am Gerät verursachen.

## 8.2 Netzteilbetrieb

Um das Gerät mit einem USB-Netzteil (5 V , 500 mA, nicht im Lieferumfang enthalten) zu betreiben, verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel (C) mit dem Micro-USB-Anschluss (13) des Digitalradios und einen freien USB-Anschluss Ihres USB-Netzteils.



Wenn das Digitalradio vom Stromnetz getrennt wird, gehen verschiedene Einstellungen (z. B. Datum und Uhrzeit) verloren. Um dieses zu vermeiden, können Sie zusätzlich Batterien einlegen. Akkus können nicht im Digitalradio geladen werden.


## 9. Inbetriebnahme und Bedienung

---


### 9.1 Teleskopantenne (12) ausrichten

Um einen bestmöglichen Radioempfang zu gewährleisten, ziehen Sie die Teleskopantenne (12) auf die komplette Länge aus. Die Teleskopantenne (12) ist drehbar. Auf diese Weise können Sie den Radioempfang optimieren.

### 9.2 Digitalradio ein- und ausschalten

Schalten Sie das Digitalradio ein, indem Sie die Taste  (5) für ca. 3 Sekunden gedrückt halten.



Wenn im Display (3) die Uhrzeit und das Datum angezeigt wird, können Sie das Digitalradio durch kurzes Drücken der Taste  (5) einschalten.



Beim ersten Einschalten startet das Digitalradio im DAB-Betrieb und sucht automatisch nach allen empfangbaren DAB-Sendern und speichert diese ab.




Im Batteriebetrieb wird im Display (3) der Ladestand der Batterien mit einem Batteriesymbol angezeigt. Wechseln Sie die Batterien, wenn diese leer sind.





Im Batteriebetrieb wird das Display (3) nach ca. 30 Sekunden abgeschaltet (Werkseinstellungen), wenn kein Tastendruck erfolgt.

Drücken Sie kurz die Taste  (5), um das Digitalradio auszuschalten.

### 9.3 Lautstärke anpassen

Die Lautstärke können Sie durch Drücken der Tasten VOL+ (4) und VOL- (10) anpassen. Die aktuell eingestellte Lautstärke wird Ihnen dabei im Display (3) angezeigt. Das Digitalradio startet beim Einschalten auf der Lautstärkestufe, auf der es zuletzt ausgeschaltet wurde.

### 9.4 Sender auswählen

Abgespeicherte Sender können Sie durch Drücken der Tasten  (6) und  (7) durchschalten.

### 9.5 Displayanzeige anpassen

Im Display (3) wird Ihnen der Name des Radiosenders, Interpret und Musiktitel angezeigt. Drücken Sie mehrmals kurz die Taste INFO / MENU (2), um die Displayanzeige anzupassen. Die Displayanzeige ist im FM und DAB Betrieb unterschiedlich:

DAB Radio	FM Radio
Radiotext	Radiotext
Signalstärke	Signalstärke
Genre	Genre
Ensemble	Frequenz
Frequenz	Mono/ Stereo
Signalfehler	Uhrzeit
Bitrate und Codec	Datum
Uhrzeit	
Datum	

## 9.6 Sleep Timer

Mit dem Sleep Timer können Sie eine Zeit zwischen 15 und 90 Minuten einstellen, nach der sich das Digitalradio automatisch ausschaltet.

- Drücken Sie die Taste  $\text{⏻}$  (5) für ca. 2 Sekunden, bis im Display (3) „15 Minuten“ angezeigt wird.
- Jedes Drücken auf die Taste  $\text{⏻}$  (5) erhöht die Minutenanzahl. Sie können auch mit den Tasten  $\text{⏮}$  (6) und  $\text{⏭}$  (7) die Optionen durchschalten: „15 Minuten“, „30 Minuten“, „45 Minuten“, „60 Minuten“, „90 Minuten“ und „Sleep Timer Aus“. Die Option „Sleep Timer Aus“ deaktiviert den Sleep Timer.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken auf die OK / AMS (8).
- Bei eingeschaltetem Sleep Timer wird Ihnen ein Uhrensymbol im Display (3) angezeigt. Die Restlaufzeit des Sleep Timers können Sie sich anzeigen lassen, indem Sie durch mehrfaches Drücken der Taste INFO / MENU (2) die Anzeige im Display (3) durchschalten.
- Sie können den Sleep Timer auch beenden, indem Sie das Digitalradio einfach ausschalten.

## 9.7 Automatischer Sendersuchlauf

Den automatischen Sendersuchlauf können Sie starten, indem Sie die Taste OK / AMS (8) für ca. 2 Sekunden gedrückt halten. Gefundene Sender werden bei dieser Funktion automatisch gespeichert.



Je nach aktuell eingestellter Betriebsart, wird nur nach DAB- bzw. FM-Sendern gesucht.

## 9.8 Sender speichern

Sie haben die Möglichkeit, 30 Sender bzw. Frequenzen je Frequenzband zu speichern.

- Suchen Sie einen Sender, den Sie speichern möchten.

- Halten Sie die Taste FAV / SEARCH (11) für ca. 2 Sekunden gedrückt, bis „Sender speichern“ im Display (3) angezeigt wird.
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) den Speicherplatz aus, auf dem Sie den gewünschten Sender ablegen wollen.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8), um die Speicherung abzuschließen.



Bitte beachten Sie, dass bereits belegte Speicherplätze überschrieben werden.

## **9.9 DAB- / FM-Radio auswählen**

Drücken Sie die Taste DAB / FM (9), um zwischen DAB- und FM-Radio zu wechseln. Im Display (3) wird kurz die aktuell ausgewählte Betriebsart „DAB Radio“ bzw. „FM Radio“ angezeigt.

## **9.10 DAB-Radio**

In der Betriebsart „DAB Radio“ stehen folgende Optionen zur Verfügung.

### ***9.10.1 Gespeicherte Sender aufrufen***

Zuvor abgespeicherte Sender in Ihre Favoritenliste können Sie wie folgt aufrufen:

- Drücken Sie kurz die Taste FAV / SEARCH (11).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) den gewünschten Sender aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8), um ausgewählten Sender wiederzugeben.

### ***9.10.2 Vollständiger Suchlauf***

Im DAB-Radio Menü des Digitalradios können Sie einen Sendersuchlauf starten und verschiedene Einstellungen vornehmen. Um einen vollständigen Sendersuchlauf zu starten, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.

- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Vollständiger Suchlauf“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Das Digitalradio sucht nun automatisch nach allen empfangbaren DAB-Sendern und speichert diese ab.



Den automatischen Sendersuchlauf können Sie auch starten, indem Sie die Taste OK / AMS (8) für ca. 2 Sekunden gedrückt halten.

### **9.10.3 Manueller Suchlauf**

Mit dieser Option können Sie im DAB-Radio Menü Sender eines Ensembles manuell zur Senderliste hinzufügen.



Bitte beachten Sie, dass Sie nur Frequenzen manuell hinzufügen können, die in Ihrer Region empfangbar sind.

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Manuell einstellen“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die gewünschte Frequenz aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch zweimaliges Drücken auf die Taste OK / AMS (8).
- Die Sender werden nun automatisch in der Senderliste ergänzt. Eine weitere Meldung wird nicht angezeigt.

### **9.10.4 DRC**

Hier können Sie im DAB-Radio Menü bei Bedarf den Unterschied zwischen leisen und lauten Tönen reduzieren.

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „DRC“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).

- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) eine der folgenden Optionen aus:

Option	Wirkung
DRC aus	keine Anpassung
DRC niedrig	Die Lautstärke von leisen und lauten Tönen wird etwas angeglichen
DRC hoch	leise und laute Töne werden auf eine Lautstärke gebracht

- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8), um Ihre Einstellung zu bestätigen.



Bitte beachten Sie, dass diese Funktion vom jeweiligen Sender unterstützt werden muss.

### 9.10.5 Senderliste aufräumen

Ungültige Sender können Sie im DAB-Radio Menü mit dieser Option entfernen.



Ungültige Sender sind Sender, welche an Ihrem Standort nicht empfangbar sind.

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Aufräumen“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) „Ja“ oder „Nein“ aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken auf die Taste OK / AMS (8).

## 9.11 FM-Radio

In der Betriebsart „FM Radio“ stehen folgende Optionen zur Verfügung.

### **9.11.1 Suchlauf-Einstellung**

Mit dieser Option können Sie im FM-Radio Menü einstellen, ob nur „starke“ oder zusätzlich auch „schwache“ Sender beim Sendersuchlauf gefunden werden.

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Suchlauf-Einstellung“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) „Alle Sender“ oder „Nur starke Sender“ aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken auf die Taste OK / AMS (8).

### **9.11.2 Automatischer Sendersuchlauf**

Den automatischen Sendersuchlauf können Sie starten, indem Sie die Taste OK / AMS (8) für ca. 2 Sekunden gedrückt halten. Gefundene Sender werden bei dieser Funktion automatisch gespeichert.



Je nach aktuell eingestellter Betriebsart, wird nur nach DAB- bzw. FM-Sendern gesucht.

### **9.11.3 Manueller Sendersuchlauf**

Mit dieser Funktion können Sie einen Sender suchen, ohne diese automatisch zu speichern.

- Drücken Sie die Taste Taste ◀◀ (6) oder ▶▶ (7) für ca. 2 Sekunden, um den Suchlauf in die gewählte Richtung zu starten. Der Suchlauf stoppt beim nächsten gefundenen Sender.

### **9.11.4 Manuelle Sendereinstellung**

Alternativ zum Sendersuchlauf haben Sie auch die Möglichkeit, Sender manuell einzustellen. Hierdurch ist es möglich, auch schwächere Sender zu finden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

- Drücken Sie kurz die Taste FAV / SEARCH (11).
- Drücken Sie kurz die Taste ◀◀ (6) oder ▶▶ (7), um die Frequenz um einen Schritt (0,05 MHz) zu erhöhen, bzw. zu verringern.

### **9.11.5 Gespeicherte Sender aufrufen**

Zuvor abgespeicherte Sender können Sie wie folgt aufrufen:

- Schalten Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) direkt die gespeicherten Sender durch.

### **9.11.6 Audio-Einstellung**

Hier können Sie die Wiedergabe im FM-Radio Menü auf „Stereo“ bzw. „Mono“ einstellen. Bitte beachten Sie, dass Stereo nur über einen angeschlossenen Kopfhörer wiedergegeben werden kann.

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Audio-Einstellung“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) „Stereo“ oder „Mono“ aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken auf die Taste OK / AMS (8).



Stellen Sie die Wiedergabe auf „Mono“, um bei schwachen Sendern das Rauschen zu reduzieren.

## **9.12 Einstellungen**

Das System Menü ermöglicht es Ihnen weitere Einstellungen vornehmen. Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt, um ins Menü zu gelangen. Im Menü navigieren Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7). Ihre Auswahl bestätigen Sie durch kurzes Drücken der Taste OK / AMS (8). Um im Menü einen Schritt zurück zu gelangen, drücken Sie kurz die Taste INFO / MENU (2).

### **9.12.1 Wecker einstellen**

Im System Menü haben Sie die Möglichkeit, zwei Weckzeiten einzustellen. Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie im System Menü mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Wecker“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Wecker 1“ oder „Wecker 2“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Die Stundenanzeige blinkt, nun können Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Stunde der gewünschten Weckzeit einstellen. Um den Fortlauf der Ziffern zu beschleunigen, können Sie die Tasten auch gedrückt halten. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Die Minutenanzeige blinkt, nun können Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Minute der gewünschten Weckzeit einstellen. Um den Fortlauf der Ziffern zu beschleunigen, können Sie die Tasten auch gedrückt halten. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Stellen Sie nun die Dauer des Wecktons mit Hilfe der Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) ein. Folgende Option stehen zur Verfügung: „15 Minuten“, „30 Minuten“, „45 Minuten“, „60 Minuten“ und „90 Minuten“. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Nun können Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) wählen, ob Sie mit „DAB“, „FM“ oder „Summer“ geweckt werden wollen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste OK / AMS (8).
- Wenn Sie „DAB“, oder „FM“ gewählt haben, können Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) einen Sender auswählen, mit welchem Sie geweckt werden wollen. Sie können hier die Option „Zuletzt gehört“ oder einen Sender aus



Ihren gespeicherten Sendern auswählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste OK / AMS (8).

- Nun können Sie auswählen, für welche Wochentage die eingestellte Weckzeit gelten soll. Mit den Tasten **◀◀** (6) und **▶▶** (7) können Sie die folgenden Optionen auswählen: „Täglich“, „Einmal“, „Wochenenden“ (Samstag und Sonntag) oder „Werktag“ (Montag bis Freitag). Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste OK / AMS (8).

Wird die Option „Einmal“ ausgewählt, muss direkt das Datum ausgewählt werden. Bestätigen Sie dieses durch kurzes Drücken der Taste OK / AMS (8).

- Jetzt können Sie mit den Tasten **◀◀** (6) und **▶▶** (7) die Lautstärke für den Wecker einstellen. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Zum Abschluss können Sie den Wecker ein- bzw. ausschalten. Wählen Sie dazu mit den Tasten **◀◀** (6) und **▶▶** (7) die Option „Wecker ein“ oder „Wecker aus“ aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste OK / AMS (8).

Ein aktivierter Wecker wird Ihnen im Display (3) durch ein Glockensymbol mit einer „1“ (Wecker 1) und/ oder „2“ (Wecker 2) angezeigt.



Der Weckton beginnt leise und steigt langsam auf die eingestellte Lautstärke an. Um die Weckfunktion zu beenden, drücken Sie kurz auf die Taste **⏏** (5) oder OK / AMS (8), um den Weckton für 5 Minuten auszusetzen.

### **9.12.2 Datum und Uhrzeit einstellen**

Im Auslieferungszustand ist die automatische Zeitsynchronisation über DAB und FM eingestellt. Sobald das Digitalradio nach dem Einschalten ein Signal empfängt, werden Datum und Uhrzeit automatisch synchronisiert. Voraussetzung für diese Funktion ist, dass der jeweils eingestellte Sender diese Funktion unterstützt. Um das Datum und die Uhrzeit manuell einzustellen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie im System Menü mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Uhrzeit“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Zeit/Datum einstellen“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Die Stundenanzeige blinkt, nun können Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Stunde einstellen. Um den Fortlauf der Ziffern zu beschleunigen, können Sie die Tasten auch gedrückt halten. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Die Minutenanzeige blinkt, nun können Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Minute einstellen. Um den Fortlauf der Ziffern zu beschleunigen, können Sie die Tasten auch gedrückt halten. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Die Tagesanzeige blinkt, nun können Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) den Tag einstellen. Um den Fortlauf der Ziffern zu beschleunigen, können Sie die Tasten auch gedrückt halten. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Die Monatsanzeige blinkt, nun können Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) den Monat einstellen. Um den Fortlauf der Ziffern zu beschleunigen, können Sie die Tasten auch gedrückt halten. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Die Jahresanzeige blinkt, nun können Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) den Monat einstellen. Um den Fortlauf der Ziffern zu beschleunigen, können Sie die Tasten auch gedrückt halten. Um die Einstellung zu übernehmen, drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).

### **9.12.3 Automatische Zeitsynchronisation**

Um die Einstellungen zur automatische Zeitsynchronisation anzupassen, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie im System Menü mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Uhrzeit“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Autom. Update“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) können Sie die folgenden Optionen auswählen: „Update von jeder Quelle“, (Update über DAB und FM) „Update von DAB“, „Update von FM“ oder „Kein Update“. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Taste OK / AMS (8).

Voraussetzung für die automatische Zeitsynchronisation ist, dass der jeweils eingestellte Sender diese Funktion unterstützt.

### **9.12.4 Zeitformat einstellen**

Bei Auslieferung ist das 24-Stunden Zeitformat voreingestellt. Um das Zeitformat anzupassen, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie im System Menü mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Uhrzeit“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Zeitformat einstellen“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) „24 Std. Format“ oder „12 Std. Format“ aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken auf die Taste OK / AMS (8).



Wurde das 12-Stundenformat gewählt, wird im Display (3) vor der Uhrzeit „AM“ für Vormittagsstunden bzw. „PM“ für Nachmittagsstunden angezeigt.

### **9.12.5 Datumsformat einstellen**

Um das Zeitformat anzupassen, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie im System Menü mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Uhrzeit“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Datumformat einstellen“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) „TT-MM-JJJJ“ oder „MM-TT-JJJJ“ aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken auf die Taste OK / AMS (8).

### **9.12.6 Displayhelligkeit einstellen**

Um die Displayhelligkeit anzupassen, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie im System Menü mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Hintergrundbeleuchtung“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) „Hell“, „Mittel“, „Schwach“ oder „Dunkel“ aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken auf die Taste OK / AMS (8).

### **9.12.7 Display automatisch abschalten**

Hier können Sie die automatische Abschaltung des Displays (3) ein- bzw. ausschalten.

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.

- Wählen Sie im System Menü mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Autom. Beleuchtung“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) „Ein“ (Display wird nach ca. 30 Sekunden abgeschaltet), oder „Aus“ (Display wird nicht abgeschaltet) aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken auf die Taste OK / AMS (8).



Bitte beachten Sie, dass diese Einstellung nur Auswirkung auf den Batteriebetrieb hat. Im Netzteilbetrieb wird das Display (3) nie abgeschaltet.

### **9.12.8 Sprache auswählen**

Hier können Sie die Sprache für das Digitalradio auswählen.

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie im System Menü mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Sprache“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).
- Wählen Sie mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die gewünschte Sprache aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken auf die Taste OK / AMS (8). Folgende Sprachen stehen zur Verfügung: Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch, Niederländisch, Spanisch, Schwedisch, Polnisch, Portugiesisch, Tschechisch, Slowenisch und Slowakisch.

### **9.12.9 Werkseinstellungen laden**

Mit dieser Option können Sie das Digitalradio in den Auslieferungszustand zurücksetzen. Bitte beachten Sie, dass hierbei die Einstellungen und gespeicherte Sender verloren gehen.

- Halten Sie die Taste INFO / MENU (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie im System Menü mit den Tasten ◀◀ (6) und ▶▶ (7) die Option „Werkseinstellung“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste OK / AMS (8).

- Wählen Sie mit den Tasten **◀◀** (6) und **▶▶** (7) „Ja“ oder „Nein“ aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken auf die Taste **OK / AMS** (8).

### **9.12.10 Software-Version**


Mit dieser Option können Sie sich die Software-Version des Digitalradios anzeigen lassen.

- Halten Sie die Taste **INFO / MENU** (2) für ca. 2 Sekunden gedrückt.
- Wählen Sie im System Menü mit den Tasten **◀◀** (6) und **▶▶** (7) die Option „Software-Version“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste **OK / AMS** (8).
- Es wird Ihnen nun die aktuell installierte Software-Version angezeigt.

### **9.13 Kopfhörer anschließen**



Vorsicht beim Verwenden eines Kopfhörers. Längeres Hören kann bei voller Lautstärke zu Hörschäden des Benutzers führen.

Am Kopfhörer-Anschluss  (14) können Sie einen Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) mit 3,5 mm Klinenstecker anschließen. Bei angeschlossenem Kopfhörer wird der Lautsprecher (1) ausgeschaltet.

### **9.14 Lagerung bei Nichtbenutzung**

Wenn Sie das Digitalradio für längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie eingelegte Batterien. Wird ein optionales Netzteil verwendet, trennen Sie dieses vom Digitalradio.

Bewahren Sie das Digitalradio an einem trockenen und kühlen Ort auf.

## 10. Fehlerbehebung

---

### **Das Gerät lässt sich nicht einschalten**

- Eingelegte Batterien sind möglicherweise leer, legen Sie neue Batterien ein.
- Prüfen Sie, ob die Batterien polrichtig eingelegt wurden. Beachten Sie hierzu die Abbildung im Batteriefach und auf den Batterien. Beachten Sie auch das Kapitel „Batterien einlegen“.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils: Überprüfen Sie, ob Ihr USB-Netzteil richtig in der Steckdose steckt. Weiterhin muss das USB-Kabel (C) mit Ihrem USB-Netzteil und dem Digitalradio verbunden sein.

### **Kein Radioempfang, schlechter Radioempfang**

- Ziehen Sie die Teleskopantenne (12) ganz heraus und achten Sie auf die korrekte Ausrichtung.
- Stellen Sie den Sender korrekt ein. Starten Sie gegebenenfalls einen erneuten Suchlauf.

### **Kein Ton trotz eingeschaltetem Gerät**

- Überprüfen Sie die Einstellung der Lautstärke.
- Wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist, wird der eingebaute Lautsprecher (1) abgeschaltet.

### **Kein oder zu leiser Weckton**

- Überprüfen Sie die Wecktonlautstärke in den Alarmeinstellungen und erhöhen Sie diese gegebenenfalls.

## 11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

---



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Entfernen Sie vor der Entsorgung des Gerätes die Batterien aus dem Gerät. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten/defekten Gerätes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten/defekten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



### Entsorgung der Verpackung

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe /  
80–98: Verbundstoffe.





## Entsorgung von Batterien

Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen. Kleben Sie zur Vorsorge gegen Kurzschlüsse bei nicht vollständig entladenen Batterien die Kontakte mit Klebeband ab.

### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## 12. Konformitätsvermerke

---



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/324181\\_1901.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/324181_1901.pdf)

## **13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung**

---

### **Garantie der TARGA GmbH**

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.



## Service

**DE**

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: [targa@lidl.de](mailto:targa@lidl.de)

**AT**

Telefon: 0820 201222

E-Mail: [targa@lidl.at](mailto:targa@lidl.at)

**CH**

Telefon: 0842 665 566

E-Mail: [targa@lidl.ch](mailto:targa@lidl.ch)

**IAN: 324181\_1901**



## Hersteller

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND

